



ÉVALUATION EXTERNE NON CERTIFICATIVE 2016

LECTURE

4^e ANNÉE DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

S4

DOSSIER DE L'ENSEIGNANT

LIRE

E U R
LIRE TEXTE
E U R
COMPRÉHENSION
LIRE TEXTE
INFÉRENCE
COMPRÉHENSION
ROMAN ESSAI POÉSIE
R
INFÉRENCE
ICHE NARRATION LIVRE
PARCOURIR
GE CON
AL POÉSIE
TE
STOIRE LI
COISS
TERATURE BIBLIOTHÈQUE RÉSUMÉ COUVERTURE ÉCRITURE MOTS STYLE ROMAN ESSAI POÉSIE NOUVELLE
HISTOIRE LIRE TEXTE INFORMATION PLAISIR COMPRÉHENSION
LIRE ÉCRIVAIN PERSONNAGE CONTE AFFICHE NARRATION LIVRE LECTEUR HISTOIRE LIRE TEXTE
E PARCOURIR DÉCHIFFRER
PARTAGE LITTÉRATURE BIBLIOTHÈQUE RÉSUMÉ COUVERTURE
COMPRÉHENSION DÉCOUVERTE RECHERCHE PARCOURIR DÉCHIFFRER INFÉRENCE PARTAGE LITTÉRATURE
ROMAN ESSAI
LIVRE ÉCRITURE MOTS STYLE ROMAN ESSAI POÉSIE NOUVELLE JOURNAL ARTICLE PRESSE LANGUE
NARRATION LIVRE LECTEUR HISTOIRE LIRE TEXTE INFORMATION PLAISIR COMPRÉHENSION
E PARCOURIR DÉCHIFFRER INFÉRENCE PARTAGE LITTÉRATURE BIBLIOTHÈQUE RÉSUMÉ COUVERTURE
E ROMAN ESSAI POÉSIE NOUVELLE JOURNAL ARTICLE PRESSE LANGUE AUTEUR ÉCRIVAIN PERSONNAGE
NARRATION LIVRE LECTEUR HISTOIRE LIRE TEXTE INFORMATION PLAISIR COMPRÉHENSION
CHE
PARCOURIR PARTAGE LITTÉRATURE BIBLIOTHÈQUE
COUVERTURE ÉCRITURE MO

SOMMAIRE

LES ÉVALUATIONS EXTERNES NON CERTIFICATIVES EN FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES	5
LES ÉTAPES CLÉS D'UNE ÉVALUATION EXTERNE NON CERTIFICATIVE	6
Conception de l'épreuve	6
Passation dans les établissements scolaires	6
Correction et encodage des résultats	6
Analyse des résultats	6
Résultats et commentaires	6
Pistes didactiques	7
Évaluation du dispositif.....	7
L'ÉPREUVE 2016	8
Contenu de l'épreuve	8
Questions et réponses de formats différents	9
Compétences évaluées	9
Calendrier de l'épreuve 2016	9
CONSIGNES DE PASSATION	10
MODALITÉS DE CORRECTION	11
Encodage des résultats.....	11
Quelques situations particulières	11
Échantillon destiné à l'analyse des résultats	11
GUIDE DE CODAGE	12
CONTACTS UTILES	22

Le groupe de travail chargé d'élaborer l'épreuve est composé de :

Isabelle ANTOLE, enseignante ;

Amandine BAUVIR, enseignante ;

Sandra BOONE, conseillère pédagogique ;

Myriam BOULARD, inspectrice ;

Quentin CESSION, enseignant ;

Bérengère COUSAERT, conseillère pédagogique ;

Maud CROËS, enseignante ;

Giuseppina CRUGNO, inspectrice ;

Jean-François DELESTRAIT, inspecteur ;

Karine GEENENS, conseillère pédagogique ;

Vincent GERARDY, inspecteur ;

Stéphanie GÉRON, chercheuse au Service d'analyse des systèmes et pratiques d'enseignement de l'ULg ;

France GILSON, enseignante ;

Hélène LEJEUNE, enseignante ;

Laurence MOULART, conseillère pédagogique ;

Sabine RAZÉE, chargée de mission au Service général du Pilotage du Système éducatif ;

Jean-Luc VAN SCHEPDAEL, conseiller pédagogique.

LES ÉVALUATIONS EXTERNES NON CERTIFICATIVES EN FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Les évaluations externes non certificatives visent à informer chaque équipe éducative sur le niveau de ses élèves, et permettent de diagnostiquer les difficultés rencontrées afin de proposer des pistes d'actions pédagogiques.

Elles sont organisées dans les classes de 3^e primaire, 5^e primaire et dans une année d'études au sein du 2^e ou du 3^e degré de l'enseignement secondaire.

Ces évaluations sont réparties selon un cycle triennal, et portent successivement sur la lecture/production d'écrit, les mathématiques et l'initiation scientifique et la formation historique et géographique.

Cette année scolaire, les élèves de 3^e et 5^e primaire passeront une épreuve en lecture et production d'écrit et ceux de 4^e année de l'enseignement secondaire (général, technique de transition, artistique de transition, technique de qualification, artistique de qualification et professionnel) passeront une épreuve de lecture uniquement.

Elle est obligatoire pour les élèves fréquentant l'enseignement ordinaire.

Pour ceux issus de l'enseignement spécialisé, la participation est laissée à l'appréciation de chaque conseil de classe en fonction du niveau d'apprentissage atteint par chacun des élèves.

Étant donné qu'il s'agit d'évaluations externes non certificatives, les résultats obtenus par les élèves ne peuvent en aucun cas sanctionner leur parcours scolaire.

Après la passation, les membres du Service général de l'Inspection ainsi que les conseillers pédagogiques, peuvent apporter leur appui aux équipes éducatives dans l'analyse et l'exploitation des résultats des évaluations externes non certificatives et des pistes didactiques.

L'Institut de la Formation en cours de Carrière (IFC) propose aussi des journées de formation visant notamment à construire et mettre en œuvre des stratégies pédagogiques et organisationnelles susceptibles d'améliorer les résultats.

Les épreuves des années précédentes sont disponibles sur la page www.enseignement.be/evaluationsexternes

LES ÉTAPES CLÉS D'UNE ÉVALUATION EXTERNE NON CERTIFICATIVE

CONCEPTION DE L'ÉPREUVE

L'épreuve à laquelle vous participez a été élaborée par un groupe de travail composé de différents acteurs du monde éducatif. Ce groupe de travail choisit les compétences à évaluer dans la discipline concernée et rédige l'épreuve en tenant compte des contraintes organisationnelles qu'engendre une évaluation à large échelle (durée de passation, cohérence et clarté des corrections...).

Avant la passation, chaque épreuve a été prétestée afin d'en assurer la pertinence et la validité.

PASSATION DANS LES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

Les modalités de passation que les directions et les enseignants doivent respecter précisent le calendrier, les durées des différentes parties de l'épreuve, les consignes à donner aux élèves...

CORRECTION ET ENCODAGE DES RÉSULTATS

Les modalités de correction des items ont été élaborées parallèlement à leur conception de manière à réduire au maximum les biais de subjectivité dans la correction.

Les codes correspondant aux réponses des élèves seront soigneusement compilés dans la grille informatique disponible sur la page : www.enseignement.be/evaluationsexternes

ANALYSE DES RÉSULTATS

La grille informatique apporte des informations globales relatives à la classe. Elle permet notamment d'obtenir le score global, différents sous-scores de l'épreuve ainsi que la proportion des élèves de la classe qui ont réussi chaque item. Il est aussi possible de repérer les items et les groupes d'items les mieux réussis par les élèves. L'analyse de la grille apporte également des informations plus spécifiques par élève : nombre d'abstentions, nombre d'erreurs, score total, sous-scores...

Comme le stipule le décret du 2 juin 2006, les résultats ne peuvent en aucun cas servir à un classement entre élèves ou entre écoles, ni à aucune autre forme de publicité. Par ailleurs, les membres du personnel, les Pouvoirs Organisateurs, les inspecteurs et les conseillers pédagogiques qui ont connaissance des résultats obtenus à l'évaluation externe non certificative sont tenus à cet égard par le secret professionnel. En cas d'infraction, l'article 458 du Code pénal est d'application.

RÉSULTATS ET COMMENTAIRES

Les résultats d'un échantillon représentatif de l'ensemble des élèves de la Fédération Wallonie-Bruxelles sont publiés dans le document *Résultats et commentaires*. Ce document permet aux enseignants de situer les résultats de leurs élèves par rapport au niveau moyen des élèves de l'ensemble de la Fédération Wallonie-Bruxelles mais également par rapport aux résultats des élèves qui fréquentent une implantation bénéficiant ou non de l'encadrement différencié. Les enseignants peuvent donc relativiser les résultats de leurs élèves, mais aussi discerner leurs difficultés et leurs forces. Les inspecteurs et les conseillers pédagogiques ont accès aux résultats des établissements dans lesquels ils exercent leur fonction. Ils sont invités à apporter leur appui dans l'analyse de ceux-ci.

PISTES DIDACTIQUES

Sur la base des constats issus de l'analyse des résultats de l'échantillon représentatif, des activités pédagogiques sont proposées par le groupe de travail et publiées dans le document *Pistes didactiques*. Ces pistes envisagent des actions concrètes et/ou des démarches d'apprentissage qui visent à améliorer la maîtrise des compétences ciblées par l'évaluation.

ÉVALUATION DU DISPOSITIF

Après chaque évaluation externe, les chefs d'établissements et les enseignants sont invités à faire part de leurs avis, suggestions et commentaires par le biais de questionnaires. Ceux-ci sont traités de façon anonyme et visent à améliorer le dispositif dans son ensemble.

L'ÉPREUVE 2016

CONTENU DE L'ÉPREUVE

Cette année, un même portefeuille de lecture est proposé à l'ensemble des élèves des sections de transition (4G, 4TT, 4AT) et de qualification (4TQ, 4AQ, 4P). L'épreuve vise à évaluer les compétences de lecture de textes à visées informative et narrative.

L'épreuve fait également intervenir des textes transactionnels c'est-à-dire issus d'échanges privés (messages visant à requérir quelque chose, organiser une rencontre ou un évènement) comme des courriels, des témoignages, des commentaires sur un blog.

L'épreuve est basée sur la compréhension de textes possédant des caractéristiques bien distinctes au niveau de l'intention des auteurs, de la structure et de la longueur.

La première partie

Elle a pour thématique « Le Selfie ». Composée de plusieurs documents, elle durera 100 minutes maximum :

- Document 1 – *Vous n'avez rien compris aux selfies*. Article du Nouvel Observateur écrit à partir d'une interview d'André Gunthert, expert sur les nouveaux usages de l'image numérique ;
- Document 2 – *Le mythe de Narcisse - Ovide, Les Métamorphoses, Livre III*. Traduction et adaptation de Stanislaw Eon Du Val ;
- Document 3 – *Le selfie, cette maladie narcissique*. Billet issu d'un blog édité par un étudiant ;
- Document 4 – Les résultats d'un sondage sur le selfie.

Si les textes sont les mêmes pour l'ensemble des élèves des sections de transition et de qualification, le nombre d'items est toutefois différent (28 versus 23).

La deuxième partie

Elle durera 50 minutes maximum.

L'élève a à sa disposition un ensemble de documents (courriels, graphiques, témoignages, textes à visée informative,...) récoltés par une jeune fille qui souhaite partir étudier une année à l'étranger et qui hésite entre deux destinations.

Cette seconde partie est identique pour l'ensemble des élèves des sections de transition et de qualification.

L'épreuve se compose donc des carnets suivants :

- pour les sections de transition (4G, 4TT, 4AT) : le *Portefeuille de documents - 4^e année de l'enseignement secondaire* et un carnet de questions *4^e année de l'enseignement secondaire de Transition* ;
- pour les sections de qualification (4TQ, 4AQ, 4P) : le *Portefeuille de documents - 4^e année de l'enseignement secondaire* et un carnet de questions *4^e année de l'enseignement secondaire de Qualification*.

Les consignes de correction sont reprises dans le présent document au chapitre « Modalités de correction » (page 11).

QUESTIONS ET RÉPONSES DE FORMATS DIFFÉRENTS

Le groupe de travail a conçu l'épreuve en étant attentif aux formats des réponses à apporter aux questions proposées.

Les formats de questions envisagés sont les suivants :

- question à choix multiples ou apparentée ;
- question ouverte à réponse brève ;
- question ouverte à réponse élaborée.

COMPÉTENCES ÉVALUÉES

Les questions de l'épreuve se rapportent à des compétences répertoriées dans le référentiel *Compétences terminales et savoirs requis en français*.

Le questionnement des différents documents doit notamment permettre de mesurer la capacité des élèves à construire du sens¹ et à exercer leur esprit critique. Les membres du groupe de travail ont également souhaité mesurer la capacité des élèves à évaluer la qualité et la crédibilité d'un document, à réfléchir sur son contenu et sa forme et à exprimer une opinion².

Les items surlignés en gris dans le tableau ci-dessous font partie uniquement de l'épreuve de transition.

COMPRÉHENSION DE TEXTES		
COMPÉTENCE	ITEM	
	Partie 1	Partie 2
Construire du sens		
Le sens littéral	4- 5 -6-7	29-30-35-36-39-40
Le sens inférentiel	2-10 -13-14-15- 17 -22-23-24-25	33-34
Exercer son esprit critique		
Identifier l'énonciateur du texte et le point de vue (naïf, critique, ironique...) qu'il adopte, ainsi que le destinataire	1-3-8	31
Évaluer la qualité et la crédibilité d'un document	21	
Réfléchir sur son contenu et sa forme	9-12- 16-18 -19-20	48
Exprimer une opinion	27-28	32-47
Décoder les images/graphiques		
	11-26	37-38-41-42-43-44-45-46

CALENDRIER DE L'ÉPREUVE DE 2016

Cette année, l'épreuve externe non certificative se déroulera **entre le 10 et le 14 octobre 2016**.

¹ Rendre compte du sens explicite et Intégrer des éléments/informations et générer des inférences (dans et entre des textes)

² Ces compétences sont issues du cadre conceptuel de PISA 2018.

CONSIGNES DE PASSATION

Il est légitime que chaque enseignant ait le souci de respecter les différences entre ses élèves. Toutefois, pour que la validité de l'épreuve soit assurée, il est impératif que la passation se déroule dans les mêmes conditions pour toutes les classes. Les consignes de passation permettent de garantir la pertinence des informations recueillies par ces évaluations.

Nous conseillons à toutes les personnes chargées de la passation de lire préalablement l'intégralité de l'épreuve.

Même si les élèves passent l'épreuve en compagnie de leur enseignant attitré, la présentation du carnet ne leur est peut-être pas familière ; il semble opportun de les informer et de les rassurer quant à cette passation. Quelques jours avant le début de l'évaluation, décrivez aux élèves ce qu'est une évaluation externe non certificative en leur expliquant, par exemple, que :

- tous les élèves de leur année, de toutes les écoles de la Fédération Wallonie-Bruxelles (environ 50 000 enfants) participent à ce test durant la même semaine ;
- cette épreuve n'aura aucune conséquence sur leur parcours scolaire, mais il est toutefois important d'effectuer le travail le plus sérieusement possible car elle a pour objectif de cerner les difficultés rencontrées par les élèves afin de chercher différents moyens d'y remédier.

Aucun document ne sera remis aux élèves avant la passation. Le carnet et le portfolio de chaque élève seront repris en fin de séance et redistribués lors de la suivante pour poursuivre l'épreuve.

Le premier jour de la passation, il est demandé aux élèves de compléter le cadre de la couverture du carnet : nom, prénom, classe, numéro d'ordre et école. Il s'avère utile de vérifier ces informations lors de la reprise des documents.

Avant chaque séance, l'enseignant repère, avec les élèves, les pages relatives à la partie considérée. Lors de cette découverte, il est utile de leur expliquer que les séries de cases carrées à droite des questions seront utilisées pour la correction et qu'ils ne doivent donc pas s'en préoccuper.

Le carnet a été conçu de façon à ce que chaque élève puisse travailler seul. Les élèves n'ont donc, en principe, pas besoin d'explications supplémentaires.

CONSIGNES SPÉCIFIQUES À L'ÉPREUVE DE 4^e ANNÉE DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

L'épreuve est conçue pour être réalisée :

- sur deux périodes de cours consécutives pour la première partie (soit 2x50 minutes) et,
- sur une période de cours (soit 50 minutes) pour la deuxième partie.

Pour éviter les effets de la fatigue, **il est préférable, dans la mesure du possible, que les deux parties ne soient pas administrées de manière consécutive.** À l'issue de la première partie, les documents seront repris pour être distribués à nouveau lors de la deuxième partie.

Il est conseillé d'agrafer la première partie du carnet de l'élève (ou d'utiliser un attache trombone) afin qu'elle ne soit plus modifiable durant la deuxième partie.

Il est important d'encourager les élèves à répondre à toutes les questions de l'évaluation.

L'utilisation du dictionnaire est autorisée.

Même s'il est souhaitable d'encourager les élèves à comprendre les textes par rapport au contexte, en fonction des questions posées, certains mots de vocabulaire peuvent être expliqués comme par exemple : **futile, désacralisation, nymphe, informel, fjord.**

MODALITÉS DE CORRECTION

Les corrections et l'encodage des résultats seront effectués collectivement par tous les enseignants de l'équipe éducative sous la responsabilité du chef d'établissement. Ils devront être clôturés pour le **vendredi 21 octobre 2016 au plus tard**.

Ces corrections se feront dans le respect du guide de codage que vous trouverez à partir de la page 12 de ce document.

Celui-ci fournit un ensemble de critères standardisés pour juger de la qualité des réponses obtenues. Vous indiquerez directement dans le carnet de l'élève un code pour chaque item dans les cases numérotées. Il s'agit d'une épreuve de compréhension de textes ; l'élève, pour autant que ses réponses soient compréhensibles, ne sera, en aucun cas, pénalisé pour la formulation et pour l'orthographe de ses réponses aux questions ouvertes.

La première partie *Le Selfie* comporte 28 items pour les sections de transition et 23 items pour les sections de qualification.

Il y a un seul guide de codage. Les 5 items (5, 10, 16, 17 et 18) spécifiques aux sections de transition apparaîtront dans un cadre gris afin de bien attirer l'attention des correcteurs. Ces items ne figurent donc pas dans le carnet de l'élève des sections de qualification.

La deuxième partie *Une année scolaire à l'étranger* est commune aux sections de transition et de qualification.

Pour toutes les questions relatives aux corrections du test, vous pourrez contacter :

- au Service général du Pilotage du Système éducatif, Sabine RAZÉE, 02/690 82 26 ;
- au Service d'analyse des Systèmes et des Pratiques d'enseignement de l'ULg, Stéphanie GÉRON, 04/366 20 59.

ENCODAGE DES RÉSULTATS

Une fois les épreuves codées dans les carnets des élèves, les codes devront être retranscrits dans les grilles d'encodage prévues et fournies par le Service général du Pilotage du Système éducatif à l'adresse suivante :

www.enseignement.be/evaluationsexternes

UNE GRILLE PAR CLASSE

La grille est conçue pour calculer automatiquement les résultats moyens par item, par compétences pour chacun des élèves et pour l'ensemble de la classe. Les élèves y sont répertoriés selon le numéro d'ordre qui leur a été attribué au moment de la passation.

QUELQUES SITUATIONS PARTICULIÈRES

- Un élève a été absent à l'ensemble de l'épreuve : notez le code « a » dans la colonne « Élève absent(e) à la totalité de l'épreuve » de la grille d'encodage.
- Un élève a été absent à une partie de l'épreuve : notez le code « a » dans les cases correspondant à tous les items non résolus suite à cette absence.
- Un élève ne respecte pas parfaitement la consigne (par exemple, il entoure sa réponse au lieu de la cocher, il n'indique pas la réponse à l'endroit prévu...) : s'il est possible de comprendre la réponse de l'élève, elle doit être codée sans tenir compte de ce paramètre.
- Un élève mentionne plusieurs réponses pour un même item (il coche plus de cases que prévu) : la réponse est considérée comme incorrecte et reçoit le code « 0 ».
- **En cas de doute sur l'attribution d'un code plutôt qu'un autre : l'enseignant cherche autant que possible à déterminer si la réponse peut être équivalente à celle fournie dans la grille de codage. L'organisation mise en place pour les corrections peut aussi permettre de résoudre collectivement ces hésitations.**

ÉCHANTILLON DESTINÉ À L'ANALYSE DES RÉSULTATS

Les écoles dont certaines classes ont été sélectionnées pour composer l'échantillon en seront informées après la passation. Seules les grilles d'encodage de ces classes devront être renvoyées au Service général du Pilotage du Système éducatif. Les enseignants compléteront un questionnaire relatif au niveau de difficultés des questions.

GUIDE DE CODAGE

Les réponses attendues à chacun des items composant l'épreuve sont décrites dans le tableau ci-dessous. Pour certains codes, des exemples de réponses sont présentés. Ces exemples vous permettent de mieux percevoir la tolérance acceptée pour les questions qui demandent un développement de la part de l'élève.

La règle générale est la suivante :

	Code
Réponse correcte et complète	1
Réponse incorrecte	0
Réponse partiellement correcte	8
Absence de réponse	9
Absence de l'élève	a

Le crédit partiel (code 8) concerne uniquement les items 32 et 48.

PARTIE 1 – LE SELFIE		
Item	Réponse	Code
1	Informé	1-0
2	<p>L'élève a coché spécialiste de la question ET fait référence à un des éléments suivants pour justifier sa réponse :</p> <ul style="list-style-type: none">• c'est un chercheur ;• il occupe la chaire d'histoire visuelle à l'École des hautes études en sciences sociales (EHESS) ;• il est le premier à avoir fait de l'image numérique un objet d'étude à part entière. <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Il étudie l'image depuis longtemps.</i>• <i>Il est chercheur dans le domaine de l'image numérique.</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Il ne s'arrête pas aux préjugés sur le selfie.</i>• <i>Il parle de sites utilisant les selfies.</i>• <i>Il a l'air de s'y connaître dans tout ça.</i>• <i>Il donne des arguments expérimentés.</i>• <i>Il a des élèves, il travaille dans une école.</i>	1-0
3	Convaincre	1-0

Item	Réponse	Code
4	<p>Une réponse correcte mentionne une des caractéristiques suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le selfie est destiné à être partagé ; • à communiquer ; • à faire rire ; • à faire réagir ; • il est contextualisé dans le temps et dans l'espace. <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Un autoportrait ça peut se faire avec de la peinture ou autre alors qu'un selfie ce n'est qu'avec le téléphone.</i> • <i>Le selfie est volontairement imparfait.</i> • <i>L'effet miroir.</i> • <i>Sur un selfie on modifie ce qu'on veut et sur un autoportrait il doit être identique.</i> • <i>On ne fait pas les selfies pour soi mais pour les autres.</i> 	1-0
5	<p>Une réponse correcte fait allusion à un extrait issu des sous-sections 5 ou 7 du document 1 (l'élève peut recopier en tout ou en partie mais l'idée principale doit être présente).</p> <p>Des extraits issus d'autres sous-sections sont incorrects.</p> <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • « Le selfie choque, car il incarne la désacralisation ultime de l'image. » • « Sur Snapchat, on ne fait pas des photos de soi pour apparaître sous son meilleur jour. Son image, on la triture, on la surligne, on la salit. » • « Sur Instagram, de manière assez classique, on produit des images. Sur Snapchat, on lance une conversation, en raturant sa propre image. » • « C'est la première application qui ne respecte pas l'image. Ailleurs, l'intégrité de l'image est préservée : les commentaires et interactions sont placés en dessous, à côté. » • « Sur Snapchat, on rature l'image et on programme sa destruction. C'est sans doute le summum de la subversion, la désacralisation ultime de l'image. » • « L'image n'a pas vocation à être belle, mais à faire parler. » • « Lorsque l'image était faite par un professionnel, c'était normal d'attendre qu'elle soit maîtrisée, belle, parfaite. Le selfie, où le bras apparaît dans le cadre, c'est du bricolage, mais à dessein : le bras appose le cachet de l'authenticité. » • « Les clichés sont souvent un peu ratés, mal éclairés, de guingois. » • « Une preuve de plus que les critères de réussite d'une image partagée ne sont pas vraiment esthétiques : les seules jauges sont celles du nombre de likes et de commentaires suscités. Des jauges sociales. » <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Un Tumblr montre même qu'ils se prennent en photo lors de funérailles. C'est bien la preuve que le selfie, c'est le mal : il ne respecte pas les codes sociaux.</i> • <i>Il est le produit d'une prise de vue innovante par une nouvelle technologie.</i> 	1-0
6	<p>Montrer aux autres qu'on a vu cette œuvre d'art « en vrai » ET Prendre possession de l'œuvre d'art en étant sur la même photo.</p>	1-0

Item	Réponse	Code
7	<p>Une réponse correcte et complète mentionne les deux particularités suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'aspect éphémère/ le fait de programmer sa destruction ; • la possibilité de retoucher/ de modifier/de raturer l'image. <p>S'il n'y a qu'une seule particularité mentionnée ou deux fois la même particularité, la réponse est incomplète donc incorrecte.</p> <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Sur Snapchat, on laisse s'effacer sa photo au bout de quelques minutes, maximum 24 heures.</i> • <i>On peut programmer la destruction de ses selfies en utilisant Snapchat.</i> • <i>On écrit sur l'image.</i> • <i>On peut faire ce qu'on a envie avec notre photo : la déformer, faire des dessins dessus, ...</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>On ne fait pas des photos de soi pour apparaître sous son meilleur jour.</i> • <i>On peut lancer une conversation.</i> 	1-0
8	À des adultes	1-0
9	<p>Une réponse correcte mentionne l'une des idées suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le selfie inverse la logique sociale qui veut que les modes soient lancées par les élites de la société, par exemple Napoléon III qui a popularisé la forêt de Fontainebleau comme lieu de promenade ; • avec le selfie, c'est d'abord Monsieur tout le monde qui s'est pris en photo et le phénomène a été récupéré par les stars qui se sont approprié le phénomène pour mieux communiquer avec leurs fans. <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Avant c'était les fans qui suivaient les stars mais maintenant c'est l'inverse, ce sont les stars qui suivent les fans.</i> • <i>Avant les élites dirigeaient les modes et le peuple les imitait. Le selfie a inversé cette logique.</i> • <i>Il montre que les stars sont l'élite et qu'ils ou elles donnent envie de leur ressembler et de faire la même chose qu'elles/eux. Mais avec le selfie, c'est le contraire.</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Elle fait les mêmes selfies que lui (même position, endroit, etc.).</i> • <i>Avant, les photos représentaient quelque chose alors que maintenant on voit juste une personne. Ce n'est plus une œuvre d'art.</i> • <i>Tout le monde, je pense, préférerait suivre la carrière de Rihanna que celle de Napoléon III.</i> 	1-0

Item	Réponse	Code
10	<p>Une réponse correcte fait allusion à un des extraits suivants issu du document 1 (L'élève peut recopier en tout ou en partie mais l'idée principale doit être présente) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • « Les jeunes ne respectent rien, c'est bien connu. Un Tumblr montre même qu'ils se prennent en photo lors de funérailles. C'est bien la preuve que le selfie, c'est le mal : il ne respecte pas les codes sociaux. » • « Le selfie gêne, car il n'est pas dans l'ordre des choses. Il n'est pas respectable. Qui cela dérange-t-il le plus ? Qui affirme "Le selfie, c'est le mal" ? Les représentants d'un monde installé, protégé. » • « Les stars qui imitent un mouvement venu du bas, c'est un phénomène rare. En général, l'élite dirigeante inventait les codes, le peuple imitait. [...] Le selfie inverse cette logique. » • Anecdote du Prince Harry : « Je ne partage pas la représentation, allez jouer ailleurs. Moi qui suis le prince, j'ai le droit au spectacle. Vous, vous avez le droit de me regarder. [...] » 	1-0
11	<p>Une réponse correcte mentionne l'une des idées suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gunthert veut démontrer avec son montage que le selfie permet de nouveaux liens avec le public. • Le photomontage a pour but de montrer que la mise en scène de la célébrité a changé : la star n'est plus seule devant les photographes. Elle se fait prendre en photo parmi le public. <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Il montre qu'avant les photographes prenaient des photos des stars seules et maintenant les stars font des selfies parmi leurs fans.</i> • <i>Au début on prenait la star en photo et maintenant tout le monde se jette dessus pour un selfie.</i> • <i>Avant, les photos des stars à Cannes étaient prises par des photographes et maintenant, il y a les selfies. Son montage montre l'évolution.</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Que le selfie est fait en vitesse et que c'est de l'imitation de poses.</i> • <i>Qu'avant les selfies, il n'y avait que des gros appareils photos et non pas de smartphones.</i> 	1-0
12	Il présente les personnages pour faire comprendre le mythe.	1-0
13	<p>Une réponse correcte doit contenir l'une des idées suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Par vengeance, Junon la prive de sa PROPRE parole. • Elle a aidé Jupiter à tromper sa femme Junon et celle-ci s'est vengée : Écho ne peut plus que répéter les paroles des autres. <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Elle ne peut seulement répéter ce que les autres disent.</i> • <i>Parce que Junon l'a privée de dire ce qu'elle voulait, elle est condamnée à répéter ce que les autres disent.</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Sa nature ne lui permet pas de commencer à parler.</i> • <i>Car elle n'ose pas.</i> • <i>Rejetée, humiliée, Echo vécut seule dans la forêt, accablée de tristesse. Seule sa voix resta intacte.</i> 	1-0

Item	Réponse	Code
14	Méprisant ET Beau	1-0
15	Comme Narcisse, une personne narcissique s'admire énormément.	1-0
16	<p>Une réponse correcte fait explicitement le lien entre phénomène physique de répétition du son et le nom de la nymphe qui est condamnée à répéter les paroles prononcées par d'autres.</p> <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Un écho est une répétition d'une onde sonore qui a percuté un obstacle un peu avant. L'écho est donc une répétition de sons... comme Écho dans le mythe qui ne peut que répéter que les mots des autres.</i> • <i>La nymphe qui s'appelle Écho a été privée de sa parole et ne peut que répéter les paroles des autres. Comme quand on crie à la montagne, l'écho répète nos paroles mais de moins en moins fort. C'est dû à la réflexion des ondes.</i> • <i>Le lien, c'est la répétition. L'écho, répétition de sons et Écho (la femme du mythe), ce sont les paroles des autres qu'elle répète.</i> • <i>L'écho est toujours le deuxième son. Dans le mythe Écho parle toujours en 2^e en répétant ce que les autres disent. Écho leur fait donc en quelque sorte écho.</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Car Narcisse a vu son reflet, ce qui est semblable à l'écho sauf que ce n'est pas un son répété mais une image.</i> • <i>Écho est condamnée à répéter les sons des autres.</i> • <i>Parce qu'Écho parle beaucoup.</i> 	1-0
17	<p>Une réponse correcte mentionne l'une des idées suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cela lui permet d'affirmer ses sentiments pour lui malgré son sort. • Parce qu'elle est amoureuse de lui. <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Parce qu'il lui plaît.</i> • <i>Parce qu'elle l'aime et qu'elle profite de l'occasion pour déclarer sa flamme.</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Car ils se sont déjà réunis une fois.</i> 	1-0
18	<p>Une réponse correcte doit contenir l'un des principaux éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • parce qu'Écho prend la forme d'un rocher ; • parce que Narcisse devient une fleur blanche ; • parce que les deux personnages principaux du mythe se métamorphosent. 	1-0
19	<p>Une réponse correcte fait référence à la prédiction de Tirésias :</p> <ul style="list-style-type: none"> • « Narcisse vivra très vieux à condition qu'il ne se voie jamais. » <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Narcisse a vu son reflet dans l'eau et il est tombé amoureux de lui-même. Cela l'a tué. Donc Tirésias avait raison puisqu'il est mort jeune après s'être vu.</i> • <i>Pour le devin, si Narcisse ne se voyait pas de toute sa vie, il vivrait très vieux. Mais il s'est vu dans l'eau quand il était encore jeune et donc il est mort.</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Narcisse a vu Écho quand elle est sortie de la forêt. Il est donc mort jeune.</i> • <i>Comme il l'avait affirmé, cela s'est produit.</i> 	1-0
20	À trop s'aimer soi-même, on s'isole des autres	1-0

Item	Réponse	Code
21	<p>Une réponse correcte doit contenir l'une des idées suivantes (ou équivalentes) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • non parce c'est le blog d'un étudiant en droit et pas d'un spécialiste ; • non parce qu'il ne donne que SON avis et il n'y a pas de nuance. <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Non parce qu'il a un avis trop personnel. L'auteur n'est pas neutre et il écrit cet article uniquement avec un point de vue négatif.</i> • <i>Non car c'est écrit par un étudiant en droit qui est juste passionné de nouvelles technologie. Il n'a pas de légitimité.</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Oui il a l'air de bien connaître le sujet.</i> • <i>Oui car les critiques sont bonnes à la fin du document.</i> • <i>Oui car il n'y a rien de faux et il ressemble beaucoup au premier document.</i> • <i>Pour moi, oui car tout ce que l'auteur nous explique est vrai.</i> • <i>Oui car l'auteur est identifié et on peut le contacter.</i> 	1-0
22	Non	1-0
23	Non	1-0
24	Oui	1-0
25	Oui	1-0
26	<p>La réponse correcte doit contenir l'idée suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> • avec qui OU avec quoi avez-vous déjà fait un selfie ? <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Avec qui ou quoi faites-vous des selfies ?</i> • <i>Avec quoi/qui faites-vous le plus souvent des selfies ?</i> • <i>Faites-vous des selfies ? Si oui, avec quoi ?</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Pourquoi faites-vous des selfies ?</i> • <i>Quelles sont les personnes qui font le plus de selfies ?</i> • <i>Est-ce qu'ils ont fait des selfies ?</i> • <i>Quelle chose faites-vous le plus souvent ?</i> • <i>Que prenez-vous en photo ?</i> 	1-0

Item	Réponse	Code
27	Pour être correcte, la réponse de l'élève mentionne un positionnement (oui/non) qu'il justifie avec un élément issu des documents 1 et 3 .	1-0
28		

La justification du 2^e élément (item 28) **doit être différente** de celle du 1^{er} (item 27).

Les réponses incorrectes sont celles qui ne s'appuient pas sur des éléments issus des documents (arguments personnels par exemple) ou qui sont trop vagues.

Exemples de réponses à accepter

(Les exemples suivants font référence au document 1)

- *Non car le premier texte dit que le selfie est une image qui est faite pour être partagée et qu'on ne l'envoie jamais à soi-même.*
- *Non car cela permet de partager l'expérience d'un monument ou d'un site (par exemple, la Joconde) et cela témoigne d'une forme de respect.*
- *Non parce que si on fait du selfie un problème psychologique, cela serait passer à côté de sa dimension sociale.*
- *Non parce que le selfie est destiné à être partagé souvent afin de faire rire et réagir en le modifiant par exemple.*
- *Oui parce que certains prennent des photos partout (ex. : funérailles) sans prendre les autres (ni les codes sociaux) en considération.*
- *Oui parce qu'il est le reflet d'une société individualiste.*
- *Oui parce que faire des selfies, c'est souvent se photographier seul et en toutes circonstances.*
- *Non parce qu'une personne qui gribouille sa tête via Snapchat ne peut pas être narcissique puisqu'elle gâche la photo.*

(Les exemples suivants font référence au document 3)

- *Oui parce que selon l'auteur du blog, prendre des selfies créerait un désordre psychologique doublé d'une addiction.*
- *Oui parce que prendre un selfie implique de nombreuses tentatives pour prendre le bon selfie. Donc, c'est que l'on fait attention à l'image qu'on donne.*
- *Oui parce que dans le blog il dit que chacun a les yeux rivés sur son propre reflet.*
- *Oui parce que les gens qui font des selfies se trouvent parfaits.*
- *Oui parce qu'on vérifie que tous les aspects de la photo qu'on souhaite obtenir sont bien.*

Exemples de réponses à rejeter

- *Non car c'est pour montrer sa vie.*
- *C'est un moyen de se remémorer les moments vécus, il n'y a rien de narcissique là-dedans.*
- *Non car on est souvent plusieurs sur un selfie.*
- *Non c'est un moyen de rigoler entre amis.*
- *Non car on peut faire un selfie juste pour le plaisir.*
- *Oui parce que ça peut nous créer des complexes.*
- *Oui parce que Narcisse ne pense qu'à lui-même.*

PARTIE 2 – UNE ANNÉE SCOLAIRE À L'ÉTRANGER

Item	Réponse	Code
29	23 mars 2016	1-0
30	<p>Oui</p> <p>Une réponse correcte et complète doit contenir l'une des idées suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le dossier est à renvoyer pour la fin octobre/la date de dépôt des candidatures n'est pas encore passée ; • Elle a encore plusieurs mois pour compléter son dossier. <p>Exemple de réponse à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Oui. Les dossiers de candidatures sont à envoyer au plus tard pour le 31 octobre 2016.</i> <p>Exemple de réponse à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Non car les étudiants n'ont que 6 mois pour organiser leur séjour.</i> 	1-0
31	<p>4</p> <p>6</p> <p>5</p> <p>2</p>	1-0
32	<p>Une réponse correcte doit contenir l'une des idées suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour connaître l'avis de personnes ayant vécu l'expérience ; • pour avoir le témoignage de jeunes de son âge. <p>Une réponse trop généraliste est une réponse partiellement correcte.</p> <p>Exemple de réponse partiellement correcte</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Pour avoir plus d'informations.</i> 	1-8-0
33	<p>Une réponse correcte et complète mentionne l'un des éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oui + ils trouvent tous les deux que les paysages sont beaux. • Non + Ils ont un avis différent sur l'apprentissage du danois (aisé pour Anthony et compliqué pour Irène). 	1-0
34	<p>Une réponse correcte doit contenir l'exemple suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les élèves appellent les profs par leur prénom. <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Le témoignage de Maya dit qu'en Finlande, les élèves appellent les profs par leur prénom.</i> • <i>Ils enlèvent leurs chaussures à l'entrée de la classe et appellent les enseignants par leur prénom.</i> <p>Exemple de réponse à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Le système danois favorise les débats et les discussions entre élèves et professeurs.</i> 	1-0
35	<ul style="list-style-type: none"> • Oui OU Beaucoup se débrouillent très bien + • 9 OU Témoignage d'Irène 	1-0
36	<ul style="list-style-type: none"> • Oui + • 9 OU Témoignage de Karim 	1-0

Item	Réponse	Code
37	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Fin juin</i> + • 7 OU <i>Graphique Période des grandes vacances en Europe</i> <p>OU</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Début Juillet</i> + • 5 OU <i>Pièce jointe qui accompagne le courriel de Monsieur Dubois</i> 	1-0
38	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Début juin</i> + • 7 OU <i>Graphique Période des grandes vacances en Europe</i> <p>OU</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Début Juin</i> + • 5 OU <i>Pièce jointe qui accompagne le courriel de Monsieur Dubois</i> 	1-0
39	<ul style="list-style-type: none"> • 14 h 30 + • 5 OU <i>Pièce jointe qui accompagne le courriel de Monsieur Dubois</i> 	1-0
40	<ul style="list-style-type: none"> • 15 h maximum + • 9 OU <i>Témoignage de Maya</i> 	1-0
41	<ul style="list-style-type: none"> • 42 + • 8 OU <i>Organisation du temps de travail scolaire</i> 	1-0
42	<ul style="list-style-type: none"> • 38 + • 8 OU <i>Organisation du temps de travail scolaire</i> 	1-0
43	<ul style="list-style-type: none"> • 27 h 30 + • 5 OU <i>Pièce jointe qui accompagne le courriel de Monsieur Dubois</i> 	1-0
44	<ul style="list-style-type: none"> • 25 h + • 5 OU <i>Pièce jointe qui accompagne le courriel de Monsieur Dubois</i> 	1-0
45	<ul style="list-style-type: none"> • 7 (semaines) + • 6 OU <i>Carte</i> OU <i>Nombre de semaines de vacances en Europe</i> 	1-0
46	<ul style="list-style-type: none"> • 12 à 13 (semaines) + • 6 OU <i>Carte</i> OU <i>Nombre de semaines de vacances en Europe</i> 	1-0

Item	Réponse	Code
47	<p>Une réponse correcte et complète mentionne le choix d'un des 2 pays et intègre des informations issues du portefeuille de documents pour étayer/argumenter son choix de destination.</p> <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Je choisirais le Danemark car le climat y est plus doux qu'en Finlande et qu'il n'y a qu'une seule langue à apprendre : le danois. Même si dans les deux pays, on peut communiquer en anglais, en Finlande, les cours ont lieu en finnois et suédois et cela me paraît compliqué d'apprendre ces deux langues.</i> • <i>La Finlande. J'aime la nature et je pense que cela sera parfait pour moi. Il y a également beaucoup plus de choix de langues et moins d'heures de cours.</i> • <i>Le Danemark parce qu'il fait doux et que leurs températures ne sont pas trop basses. De plus, dans les documents à notre disposition, il est mentionné que les gens sont très gentils, ont bon cœur et sont francs. Ce sont des qualités qui me plaisent.</i> • <i>Le Danemark car il y a moins d'heures de cours par jour que chez nous et ça fait que je serais plus attentif.</i> • <i>Le Danemark pour le paysage, la langue, les fjords, les personnes et le climat moyen. Je ne risque pas de mourir congelée.</i> • <i>La Finlande parce qu'on n'a pas beaucoup d'heures d'école et que des activités extrascolaires sont proposées. La beauté des paysages m'attire également.</i> <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>J'aimerais bien aller au Danemark.</i> • <i>La Finlande, ça a l'air super cool.</i> • <i>Cela ne m'intéresse pas de partir étudier à l'étranger.</i> • <i>Aucun car je n'aime plus les pays où il fait chaud et où l'on parle anglais.</i> 	1-0
48	<p>Une réponse correcte et complète mentionne une demande d'information (ou question) dont la réponse ne se trouve pas dans les documents + le destinataire de la demande. L'ensemble doit être cohérent</p> <p>Une réponse partielle contient uniquement une demande d'information dont la réponse ne se trouve pas dans les documents.</p> <p>Exemples de réponses à accepter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>J'aimerais savoir s'il est facile de trouver un logement et si l'on nous aide dans nos démarches.</i> À qui ? Vincent Dubois • <i>Au Danemark, est-il aussi permis d'appeler ses professeurs par leur prénom ?</i> À qui ? Irène • <i>Quel est le prix d'un billet d'avion pour aller en Finlande ?</i> À qui ? Agence de voyage. <p>Exemples de réponses à rejeter</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Tout m'a l'air bien détaillé. Je n'ai pas de question.</i> • <i>Une demande d'information dont la réponse se trouve dans les documents comme « À quelle heure commence les cours ? »</i> 	1-8-0

CONTACTS UTILES

Si des problèmes se présentent lors de l'organisation de la passation ou de la correction, il est possible de contacter :

POUR TOUT PROBLÈME

- **Sabine RAZÉE**
Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles
Administration générale de l'Enseignement
Service général du Pilotage du Système éducatif
02/690 82 26 (fax : 02/690 82 39)
sabine.razee@cfwb.be

POUR UN PROBLÈME RELATIF À L'ÉPREUVE UNIQUEMENT

- **Stéphanie GÉRON**
Chercheuse au Service d'analyse des Systèmes et Pratiques d'enseignement de l'ULg
04/366 20 59
stephanie.geron@ulg.ac.be



S4

Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère
Administration générale de l'Enseignement
Service général du Pilotage du Système éducatif
Boulevard du Jardin Botanique, 20-22 – 1000 BRUXELLES
www.fw-b.be – 0800 20 000
Impression : Desmet-Laire - contact@desmetlaire.be
Graphisme : MO - olivier.vandevelle@cfwb.be
Septembre 2016

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles
Rue Lucien Namèche, 54 – 5000 NAMUR
0800 19 199
courrier@mediateurcf.be
Éditeur responsable : Jean-Pierre HUBIN, Administrateur général
La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française »
visée à l'article 2 de la Constitution